

# DO NOT PRINT THIS PAGE

## Printing Notes:

**Material:** 20 Pound (US) or 80 GSM (International) bond paper, white

**Ink:** Black


**Resolution:** 150 DPI or above

**Printing method:** Offset Printing

**Binding:** Saddle Stitch

**Folded size:** 8.5 x 5.75 in (W x H)

*This drawing contains proprietary information and trade secrets of The Coleman Company, Inc.  
Unauthorized use or copying is prohibited.*

METRIC (INCH)							
CRITICAL DIMENSION							
CHECKING IS COMPULSORY		04	21-SEP-15	Replaced model number with family number 2800 on cover page of each language section; updated copyright year to 2015.	Melvin H.	20051955	
		03	23-SEP-14	Updated ANSI, some contents and ECN number.	Rainy X	20043007	
		02	21-AUG-14	Corrected model number to 2000020958.	Christine Z.	20042831	
VOLUME	cm <sup>3</sup>	01	16-JUL-14	NEW	Christine Z.	20041285	
MASS	grams	REV#	DATE	MODIFICATIONS	NAME	ECN NO.	
DENSITY	g/cm <sup>3</sup>	MATERIAL SEE NOTES			<i>The Coleman Company, Inc.</i> Wichita, Kansas USA 67219		
GENERAL TOLERANCES EXCEPT AS NOTED		FINISH SPEC: SEE NOTES			COMPOSITE- NO	SHEET 1 OF 1	
0 TO 6mm = +0.1 >6 TO 30mm = +0.2 >30 TO 80mm = +0.3 >80 TO 180mm = +0.4 >180mm = +0.5		SCALE:	DATE:	DRAWN BY:	APPROVED BY:	PERSON:	
ANGULAR = ± 3°		1:1	16-JUL-14	Christine Z.	Daniel Y.		04
NAME: INSTRUCTION MANUAL					PART NO:	4010039133	



# Butane Stove

## INSTRUCTIONS FOR USE

© 2015 The Coleman Company, Inc.  
[www.coleman.com](http://www.coleman.com)

### IMPORTANT

Read this manual carefully before assembling, using or servicing this stove. Keep this manual for future reference. If you have questions about assembly, operation, servicing or repair of this stoves, please call Coleman at 1-800-835-3278 or TDD: 1-316-832-8707 In Canada call 1-800-387-6161.



Model No. 2800 Series



ANSI Z21.72b/CSA 11.2-2011

## Contents

General Safety Information .....	2
Technical Characteristics .....	4
To Set Up .....	4
To Light .....	5
To Turn Off .....	5
To Store .....	6
Things You Should Know .....	6
Warranty .....	7
Copy right .....	15

## General Safety Information

### FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:

1. Do not attempt to light appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. Disconnect from fuel supply.

### FOR YOUR SAFETY

**Do not store or use gasoline or other liquids with flammable vapors in the vicinity of this or any other appliance.**

## ⚠ DANGER



### CARBON MONOXIDE HAZARD

- This appliance can produce carbon monoxide which has no odor.
- Using it in an enclosed space can kill you.
- Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car or home.

This manual contains important information about the assembly, operation and maintenance of this stove. General safety information is presented in these first few pages and is also located throughout the manual. Particular attention should be paid to information accompanied by the safety alert symbols “ ⚠ DANGER”, “ ⚠ WARNING”, “ ⚠ CAUTION”.

Keep this manual for future reference and to educate new users of this product. This manual should be read in conjunction with the labeling on the product.

Safety precautions are essential when any mechanical or butane-fueled equipment is involved. These precautions are necessary when using, storing, and servicing. Using this equipment with the respect and caution demanded will reduce the possibilities of personal injury or property damage.

The following symbols are used extensively throughout this manual. Always heed these precautions, as they are essential when using any mechanical or butane-fueled equipment.

### ⚠ DANGER

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

### ⚠ WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

### ⚠ CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate personal injury, or property damage.

## General Safety Information

### DANGER

Failure to comply with the precautions and instructions provided with these stoves can result in death, serious bodily injury and property loss or damage from hazards of fire, explosion, burn, asphyxiation, and/or carbon monoxide poisoning.

Only persons who can understand and follow the instructions should use or service this stove.

If you need assistance or information such as an instruction manual or labels, contact The Coleman Company, Inc.

### DANGER



#### EXPLOSION - FIRE HAZARD

- Never store butane near high heat, open flames, pilot lights, direct sunlight, other ignition sources or where temperatures exceed 120 °F (49 °C).
- Never install or remove butane cartridge while outdoor stove is lighted, near flame, pilot lights, other ignition sources or while outdoor stove is hot to touch.
- During operation, this product can be a source of ignition. Never use the stove in spaces that contain or may contain volatile or airborne combustibles, or products such as gasoline, solvents, paint thinner, dust particles or unknown chemicals. Minimum clearances from combustible materials: 12 inches from the sides and 48 inches from the top.
- Provide adequate clearances around air openings into the combustion chamber.

### WARNING

Not for home or recreational vehicle use.

We cannot foresee every use which may be made of our products. **Check with your local fire safety authority if you have questions about use.**

Other standards govern the use of fuel gases and heat producing products for specific uses. Your local authorities can advise you about these.

- Never refill disposable cylinders.
- Use the preset regulator that came with the stove. Do not attempt to adjust.

#### CALIFORNIA PROPOSITION 65:

**WARNING:** This fuel, and by products of combustion of this fuel, contain chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

### WARNING



#### BURN HAZARD

- Never leave stove unattended when hot or in use.
- Keep out of reach of children.

### CAUTION

#### SERVICE SAFETY

- Use only butane set up for vapor withdrawal.
- Keep all connections and fittings clean. Inspect butane cartridge for damage before attaching.
- Use as a cooking appliance only. Never alter in any way or use with any device or part not expressly approved by Coleman.
- Never use as a heating appliance.
- Clean stove frequently to avoid grease accumulation and possible grease fire.

## ⚠ DANGER



### CARBON MONOXIDE HAZARD

- This stove is a combustion appliance. All combustion appliances produce carbon monoxide (CO) during the combustion process. This product is designed to produce extremely minute, non-hazardous amounts of CO if used and maintained in accordance with all warnings and instructions. Do not block air flow into or out of the stove.
- Carbon Monoxide (CO) poisoning produces flu-like symptoms, watery eyes, headaches, dizziness, fatigue and possibly death. You can't see it and you can't smell it. It's an invisible killer. If these symptoms are present during operation of this product **get fresh air immediately!**
- **For outdoor use only.**
- **Never use inside house, camper, tent, vehicle or other unventilated or enclosed areas. This stove consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.**

## Technical Characteristics

Input: 7,650 BTU/h

Category: Direct butane pressure

Fuel: Coleman CP250 250 g butane cartridge only

Only cylinder marked with the proper fuel type approved for the appliance must be used.

The cylinder must be disconnected when the stove is in storage.

## To Set Up

**NOTE:** Use 250 g disposable butane cartridges only. Do not connect to bulk systems. The butane cartridge(s) used with this stove must be constructed and marked in accordance with the specifications of the U.S. Department of Transportation for Type 2P or 2Q fuel containers.

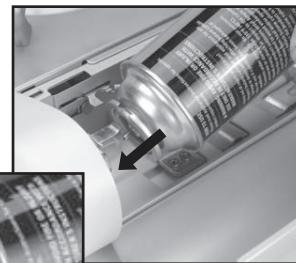
- **For outdoor use only.**
- Remove stove from carton.
- Place stove on a stable, horizontal surface.
- Do not use grill plates or pans that extend over the edge of the cartridge compartment.
- Make sure Lever is in the “☰” position (otherwise cartridge cannot be installed).
- Turn Control Knob clockwise to “○” position as shown.



- Open the cartridge compartment.



- Insert butane cartridge as shown. **NOTE:** Notch on cartridge must be in up position.



Cylinder supply system must be arranged to provide for proper fuel withdrawal from the operating cylinder.

- Pull Lever down to “☷”.
- Perform leak check where shown.

## ⚠ WARNING

Check for leaks using soapy water. Never use a flame. Bubbles indicate a leak.



## To Set Up

- Close cartridge compartment.

### NOTE:

If compartment will not close, check to be sure lever is in “☰” position. If the problem persists, take the stove back to your dealer.



Failure to follow these procedures to properly install the cartridge and close the door can result in a gas leak.

## To Light

### ⚠ WARNING

If you smell gas:

1. Do not attempt to light appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. Disconnect from fuel supply.
4. Call 1-800-835-3278.

## To Light

- The stove must not be exposed to flammable vapors or liquids during lighting. This stove is equipped with a piezo electric igniter.
- Pull the Lever down to the “☰” position.



- Turn Control Knob counterclockwise until you hear a click indicating that a spark has been produced.
- If the stove does not light, turn the Control Knob back to (○) position and repeat previous step.



- After three (3) failed attempts, turn the gas supply off by turning the Control Knob clockwise to (○) position and return Lever to the up position.
- Open door, remove cartridge and shake to verify that it is not empty.



**CAUTION:** When cartridge needs to be replaced: if stove in use, do not touch the hot stove or any items that are on the stove until they have cooled.

- If empty, replace cartridge following the “To Set Up” section on page 4.

- Adjust flame with Control Knob.
- Flame should be blue with hint of yellow on tips.
- When igniter is not working, please use the match light to return to the manufacturer.
- Match lighting instruction:



Install the cylinder and pull the Lever down to “☰” position.  
Step 1: Turn the control knob counter-clockwise slowly.  
Step 2: Place lit match near the burner.  
Step 3: After the burner light, turn the control knob to your desired position.

### ⚠ WARNING



#### BURN HAZARD

- Never leave stove unattended when hot or in use.
- Keep out of reach of children.

## To Turn Off

- Turn Control Knob clockwise to (○) position and return Lever to the up position to disconnect the cylinder.



## To Store

- Allow stove to cool for 10-15 minutes.
- Take unit outdoors away from any ignition sources. Remove butane cartridge.
- Store butane cartridge consistent with instructions and warnings on the cartridge.
- Use a soft cloth and clean greasy parts of the stove with soap and water or a nonabrasive detergent.
- Keeping stove area clear and free from combustible materials, gasoline, and other flammable vapours and liquids.
- Not obstructing the flow of combustion and ventilation air.
- Check Lever on stove to be sure it is in the "☐" position.
- Store stove in a cool, dry and well-ventilated area, out of the reach of children.

## ⚠ DANGER

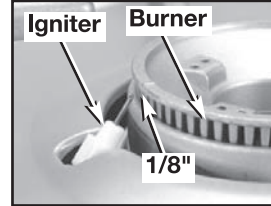


### EXPLOSION - FIRE HAZARD

- Never store butane cartridge near high heat, open flames, pilot lights, direct sunlight, other ignition sources or where temperatures exceed 120 °F (49 °C).

## Things You Should Know

1. This product is equipped with a sensor that disconnects the cartridge if pressure becomes excessive (for example, due to high temperatures). If this rare event occurs, remove the cartridge and cool (by running water over it, for example), or replace with a new cartridge.
2. If the spark of the piezo electric igniter fails to occur, bring the electrode closer to burner (1/8") and verify that there is no residue between the electrode and burner.
3. The usual storage areas for camping and picnic equipment are the basement, attic, or garage. To avoid the accumulation of dust, cobwebs, etc., that is common in these areas, place your stove in a plastic bag and seal it with a rubber band.
4. For repair service call one of the numbers listed below for location of your nearest Coleman Service Center. If heater must be mailed to Service Center, attach to the product a tag which includes your name, address, telephone number and a description of problem then send to Service Center via UPS or Parcel Post **insured** with **shipping** and **insurance** prepaid. *Do not mail butane cartridges.* If necessary to write the Service Center or factory, refer to your stove by model number.



5. If not completely satisfied with this product's performance, please call one of the numbers listed below.
6. As with any new stove, a small amount of smoke may be visible during the initial operation as a result of residual manufacturing oils being heated. This is normal. Coleman suggests the owner operate the stove for 10 minutes when first purchased. This will also familiarize the owner with all features of the stove.

The Coleman Company, Inc.  
3600 North Hydraulic  
Wichita, KS 67219 U.S.A.  
1-800-835-3278  
TDD: 1-316-832-8707

Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
DBA Jarden Consumer Solutions  
20B Hereford Street  
Brampton, ON L6Y 0M1  
1-800-387-6161

[www.coleman.com](http://www.coleman.com)

# Limited One Year Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of one (1) year from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

## What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to the product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

**COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR DEFECTS THAT ARE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR SERVICE. COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.**

## How to Obtain Warranty Service

Your product must be under warranty in order to obtain warranty service. If your product is defective and is within your warranty period, contact us at 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) in order to receive a return authorization. Do not return product to Coleman without authorization. You will be directed to attach a tag to the product that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. **Carefully package the product and send insured by UPS, FedEx Ground or Parcel Post with shipping and insurance prepaid to:**

### For products purchased in the United States:

The Coleman Company, Inc.  
3600 North Hydraulic  
Wichita, KS 67219 U.S.A.

### For products purchased in Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
DBA Jarden Consumer Solutions  
20B Hereford Street  
Brampton, ON L6Y 0M1

The cost of transporting the product to Coleman for warranty service is the responsibility of the purchaser.

Do not mail products with fuel in tanks, or with disposable propane cylinders.

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.**

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.





# Réchaud à butane

## NOTICE D'EMPLOI

© 2015 The Coleman Company, Inc.  
[www.coleman.com](http://www.coleman.com)

### IMPORTANT

Lisez attentivement ce manuel avant d'assembler, d'utiliser ou de réparer ce réchaud et gardez-le pour référence ultérieure. Pour toute question en ce qui concerne l'assemblage, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation, veuillez appeler Coleman au 1-800-835-3278 ou ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis et au 1-800-387-6161 au Canada.



Modèle de la série 2800



ANSI Z21.72b/CSA 11.2-2011

## Table des matières

Généralités de sécurité .....	9
Caractéristiques techniques .....	11
Assemblage .....	11
Allumage .....	12
Extinction .....	12
Rangement .....	13
Renseignements essentiels .....	13
Garantie .....	14

## Généralités de sécurité

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous sentez le gaz:

1. Ne tentez pas d'allumer l'appareil.
2. Éteignez toutes flammes nues.
3. Débranchez de l'alimentation en gaz.

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

**Ne rangez pas et n'employez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.**

## ⚠ DANGER



### RISQUE D'INTOXICATION OXYCARBONÉE

- Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, un gaz inodore.
- L'emploi en lieu clos peut vous tuer.
- Ne vous servez jamais de cet appareil dans un lieu renfermé: caravane, tente, véhicule ou maison.

Ce manuel contient des renseignements importants sur l'assemblage, le fonctionnement et l'entretien de ce réchaud. Maints renseignements de sécurité sont fournis tout au début du manuel puis un peu partout dans le reste du manuel. Faites tout particulièrement attention lorsque vous voyez les symboles suivants: « ⚠ DANGER », « ⚠ AVERTISSEMENT » et « ⚠ ATTENTION ».

Gardez ce manuel pour le consulter au besoin et pour apprendre aux nouveaux utilisateurs à employer l'appareil. Le manuel devrait être compulsé de concert avec les étiquettes apposées sur le produit.

Des précautions de sécurité sont indispensables en présence de tout appareil mécanique ou alimenté au gaz butane. Des précautions sont nécessaires pour l'utilisation, le rangement et l'entretien. Utiliser cet appareil avec tous les soins qui lui sont dus réduira les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels.

Les symboles illustrés ci-dessous sont régulièrement employés dans le manuel. Tenez compte de ces précautions, elles sont impératives lors de l'utilisation de tout appareil mécanique ou alimenté au gaz butane.

## ⚠ DANGER

«DANGER» indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas contournée, entraînera la mort ou des blessures graves.

## ⚠ AVERTISSEMENT

«AVERTISSEMENT» signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

## ⚠ ATTENTION

«ATTENTION» dénote un danger potentiel qui, s'il n'est pas contourné, risque d'entraîner des blessures corporelles allant de peu graves à moyennes ou bien des dommages matériels.

## Généralités de sécurité

### ⚠ DANGER

L'inobservation des précautions et instructions fournies peut entraîner mort, blessures corporelles graves et dommages ou pertes matériels par suite des risques d'incendie, d'explosion, de brûlures, d'asphyxie ou d'intoxication oxycarbonée.

Le réchaud doit uniquement être utilisé ou dépanné par des personnes étant capables d'assimiler et d'observer les instructions fournies.

Si vous avez besoin d'aide ou de renseignements - notice d'emploi ou étiquettes, par exemple - contactez The Coleman Company, Inc.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne convient pas à l'utilisation dans maisons ou véhicules de plaisance.

Il est impossible de prévoir toutes les utilisations auxquelles puissent être soumis nos produits.

**Consultez les autorités de sécurité incendie pour toute question quant à l'utilisation.**

D'autres normes régissent l'utilisation des produits qui génèrent des gaz combustibles ou de la chaleur à des fins spécifiques. Les autorités municipales compétentes vous renseigneront à ce sujet.

- Ne rechargez jamais les cartouches jetables.
- Servez-vous du régulateur préréglé fourni.

N'essayez pas de modifier l'ajustement.

### ⚠ DANGER



#### RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

- Ne rangez jamais le butane près de la chaleur, de flammes, de veilleuses, aux rayons directs du soleil, à proximité d'une source d'inflammation, ou bien dans tout endroit où la température puisse dépasser 49 °C (120 °F).
- Ne fixez ou détachez jamais la cartouche de gaz butane quand le réchaud est allumé, près de flammes, veilleuses, etc., ou quand le réchaud est chaud au toucher.
- Le réchaud peut être une source d'inflammation quand il fonctionne. Ne l'utilisez pas dans les lieux qui contiennent ou peuvent contenir des substances combustibles volatiles ou en suspension dans l'air ainsi que des produits tels essence, solvants, dissolvants, particules de poussière ou produits chimiques indéterminés. Gardez ces produits à au moins 30 cm (12 po) des côtés et 120 cm (48 po) du dessus de l'appareil.
- Prévoyez des dégagements convenables autour des bouches d'air dans la chambre de combustion.

#### PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE:

**AVERTISSEMENT:** Ce combustible et les sous-produits de sa combustion contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou présenter d'autres dangers pour la reproduction.

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### RISQUE DE BRÛLURE

- Ne laissez pas le réchaud sans surveillance quand il fonctionne ou est chaud.
- Gardez le réchaud hors de portée des enfants.

### ⚠ ATTENTION

#### PAR MESURE DE SÉCURITÉ

- Ne vous servez que de butane destiné à être soutiré pour utilisation à l'état gazeux.
- Gardez connexions et raccordements immaculés. Examinez soigneusement la cartouche de butane avant de la placer pour déceler toute anomalie.
- N'utilisez l'appareil que pour cuisiner. Ne le modifiez pas et ne lui ajoutez ni dispositifs ni pièces n'étant pas expressément conseillés par Coleman.
- Ce réchaud ne convient pas au chauffage, ne l'employez donc jamais à ces fins.
- Nettoyez régulièrement le réchaud pour éviter l'accumulation de graisse et empêcher tout risque de feux de friture.

## ⚠ DANGER



### RISQUE D'INTOXICATION OXYCARBONÉE

- Ce réchaud est un appareil à combustion. Tous les appareils à combustion génèrent de l'oxyde de carbone (CO) en fonctionnant. Cet appareil est conçu pour produire des quantités infimes et inoffensives de CO s'il est employé et entretenu conformément aux avertissements et instructions. Assurez-vous que le flux d'air ne soit jamais entravé vers le réchaud ou à partir du réchaud.
- Les symptômes d'intoxication oxycarbonée rappellent la grippe: yeux larmoyants, maux de tête, vertiges, fatigue, voire mort. Incolore et inodore, le CO tue. En présence de ces symptômes lors de l'utilisation de l'appareil, **allez immédiatement au grand air!**
- **Est uniquement destiné à l'air libre.**
- **Étant donné qu'il épuise l'oxygène de l'air, n'utilisez jamais le réchaud dans maison, tente, caravane, véhicule ou autres lieux clos et sans ventilation, vous mettriez votre vie en danger!**

## Caractéristiques techniques

Puissance d'entrée: 7 650 BTU/H

Catégorie: pression directe butane


Alimentation: Coleman CP250 de 250 g seulement. Seules les cartouches portant le marquage du genre de combustible approuvé pour l'appareil doivent être employées. La cartouche doit être déconnectée pour le rangement de l'appareil.

## Assemblage

**REMARQUE:** N'utilisez que les cartouches de butane jetables de 250 g, aucune autre. Les cartouches de butane doivent être fabriquées et porter les marquages lisibles, conformément aux exigences pour bouteilles de GPL du Ministère des Transports des États-Unis ou de la norme CAN/CSA B339 de Transport Canada.

### ■ Uniquement destiné au plein air.

- Sortez le réchaud de sa boîte.
- Posez-le sur une surface stable et horizontale.
- N'utilisez ni plaques ni casseroles qui dépassent le bord du compartiment de la cartouche.

■ Vérifiez que le levier soit à «  » (arrêt) sinon vous ne pourrez pas placer la cartouche.



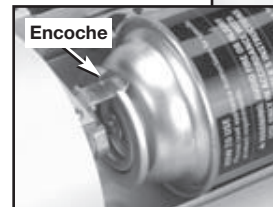
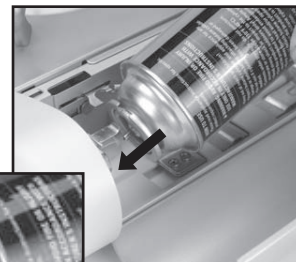
■ Réglez le bouton de commande à (O) en le tournant en sens horaire, tel qu'illustré.

■ Ouvrez le compartiment réservé à la cartouche.



■ Introduisez la cartouche de butane tel qu'illustré.

**REMARQUE:** L'encoche doit être vers le haut.



Le système d'alimentation doit être disposé de façon à permettre un soutirage convenable du combustible de la cartouche utilisée.

- Abaissez le levier à «  » (marche).
- Faites une recherche de fuite à l'endroit indiqué.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Recherchez les fuites à l'eau savonneuse, jamais avec une flamme. Des bulles signalent une fuite.



## Assemblage

- Fermez le compartiment.  
**REMARQUE:** Si le compartiment ne ferme pas, assurez-vous que le levier soit à « ☰ ». Si le problème persiste, rappez l'appareil au revendeur.



Na pas observer cette marche à suivre pour correctement installer la cartouche et fermer le couvercle peut entraîner une fuite de gaz.

## Allumage

### ⚠ AVERTISSEMENT

Si vous sentez le gaz:

1. Ne tentez pas d'allumer l'appareil.
2. Éteignez toutes flammes nues.
3. Débranchez de l'alimentation en gaz.
4. Composez le 1-800-387-6161.

## Allumage

- Le réchaud ne doit pas être exposé à des vapeurs ou liquides inflammables durant l'allumage. Ce réchaud est équipé d'un allumeur piézoélectrique.
- Abaissez le levier à « ☰ » (marche).
- Tournez le bouton de commande en sens antihoraire jusqu'au déclic signalant la production de l'étincelle.
- Si le réchaud ne s'allume pas, remettez la commande à (○) puis recommencez l'opération.
- Après trois (3) essais infructueux, coupez l'admission de gaz en réglant le bouton de commande à (○) - tournez le bouton en sens horaire - puis remontez le levier.
- Ouvrez le couvercle, sortez la cartouche et secouez-la pour vérifier qu'elle contient du gaz.  
**ATTENTION:** Si vous devez changer la cartouche au cours de l'utilisation, ne touchez les surfaces du réchaud ou l'ustensile qu'après leur refroidissement.
- Si elle est vide, remplacez la cartouche tel qu'expliqué sous «Assemblage», page 11.



- Ajustez la flamme avec le bouton de commande.

- La flamme devrait être bleue avec une pointe très légèrement jaunie.

- Si l'allumeur ne marche pas, utilisez l'allumage standard ou retournez l'appareil au fabricant.
- Directives d'allumage standard: Installer la cartouche puis baisser le levier à la position « ☰ ».

Étape 1: Tourner lentement le bouton de commande en sens antihoraire.

Étape 2: Approcher l'allumette enflammée du brûleur.

Étape 3: Régler le bouton de commande à la position voulue une fois le brûleur allumé.



### ⚠ AVERTISSEMENT



#### RISQUE DE BRÛLURES


- Na laissez pas le réchaud sans surveillance lorsqu'il est chaud ou fonctionne.
- Gardez le réchaud hors de la portée des enfants.

## Extinction

- Réglez le bouton de commande à (○) en le tournant en sens horaire puis remontez le levier pour déconnecter la cartouche.



## Rangement

- Laissez refroidir le réchaud de 10 à 15 minutes.
- Éloignez le réchaud de toute source d'inflammation. Retirez la cartouche de butane.
- Rangez le butane conformément aux instructions et avertissements indiqués sur la cartouche.
- Nettoyez les parties grasses du réchaud à l'aide d'un linge doux et de l'eau et du savon ou bien un dégraisseur non abrasif.
- Gardez le réchaud à l'écart des matières combustibles, de l'essence et des autres vapeurs et liquides inflammables.
- Assurez-vous que le levier soit à la position «  » (arrêt), comme il se doit.
- Mettez le réchaud dans un endroit frais, sec et bien aéré, hors de la portée des enfants.

## DANGER



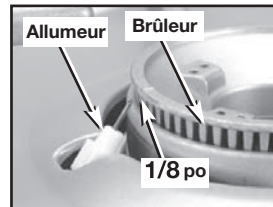
### RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

- Ne rangez jamais les cartouches de butane près de la chaleur, de flammes, de veilleuses, aux rayons directs du soleil, près d'une source d'inflammation ou bien dans un endroit où la température puisse dépasser 49 °C (120 °F).

## Renseignements essentiels

1. Cet appareil incorpore un capteur qui débranche la cartouche en cas de surpression (par suite de haute température, par exemple). Bien que ceci se produise rarement, si c'est le cas sortez la cartouche et refroidissez-la (sous l'eau froide du robinet, par exemple) ou bien employez une cartouche neuve.

2. Si l'allumeur piézoélectrique ne produit pas d'étincelle, rapprochez l'électrode du brûleur (1/8 po) et assurez-vous qu'il n'y ait pas de résidus entre l'électrode et le brûleur.



3. Hors saison, si vous rangez vos articles de camping et de pique-nique au sous-sol, au grenier ou au garage, placez le réchaud dans un sac de plastique hermétiquement fermé par un caoutchouc afin qu'il ne s'empoussièrera pas et ne se recouvre pas de toiles d'araignées.
4. Les pièces de rechange ne sont pas disponibles. Veuillez retourner l'appareil au complet à votre vendeur pour réparation ou remplacement.
5. Il peut se dégager un peu de fumée lors du premier emploi du réchaud - un phénomène tout à fait normal et qui n'a pas lieu de vous inquiéter - qui provient du chauffage des huiles résiduelles de la fabrication. Coleman suggère au propriétaire de faire fonctionner le réchaud pendant 10 minutes après son achat. Il pourra ainsi découvrir et se familiariser avec les caractéristiques de l'appareil.

The Coleman Company, Inc.  
3600 North Hydraulic  
Wichita, KS 67219 U.S.A.  
1-800-835-3278  
TDD: 1-316-832-8707

Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
DBA Jarden Consumer Solutions  
20B Hereford Street  
Brampton, ON L6Y 0M1  
1-800-387-6161

# Garantie limitée de un an

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de un (1) an courant à compter de la date de l'achat. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

## Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante: à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

**COLEMAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES VICES RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE PIÈCES NON AUTORISÉES OU DE RÉPARATIONS EXÉCUTÉES PAR UN PERSONNEL NON AUTORISÉ. COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURIDICTIONS INTERDISENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.**

## Comment obtenir le service prévu par la garantie

Votre produit doit être couvert par la garantie afin d'obtenir le service de garantie. Si votre produit est défectueux et qu'il est encore couvert par la garantie, communiquez avec nous au 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) afin d'obtenir une autorisation de retour. Ne retournez pas le produit à Coleman sans autorisation. On vous demandera de fixer une étiquette au produit qui comprendra votre nom, adresse, numéro de téléphone le jour et une description du problème. Ajoutez une copie du reçu de vente d'origine. **Emballez le produit et envoyez-le assuré par UPS, FedEx Ground ou colis postal avec frais d'expédition et assurance prépayés à :**

### Pour les produits achetés aux États-Unis:

The Coleman Company, Inc.  
3600 North Hydraulic  
Wichita, KS 67219 U.S.A.

### Pour les produits achetés au Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
DBA Jarden Consumer Solutions  
20B Hereford Street  
Brampton, ON L6Y 0M1

Les frais d'envoi du produit à Coleman pour obtenir le service de garantie doivent être payés par l'acheteur.

N'envoyez pas de produits dont le réservoir contient du carburant ou bien auxquels soit fixée un bouteille jetable de propane.

**NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT.**

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, et le 1-800-387-6161 au Canada.

NOTES

Blank lined area for notes









The Coleman Company, Inc. • 3600 North Hydraulic • Wichita, KS 67219 U.S.A.  
1-800-835-3278 • TDD: 1-316-832-8707

Sunbeam Corporation (Canada) Limited • DBA Jarden Consumer Solutions  
20B Hereford Street  
Brampton, ON L6Y 0M1 • 1-800-387-6161

[www.coleman.com](http://www.coleman.com)

© 2015 The Coleman Company, Inc. All rights reserved. Coleman®,  and  are registered trademarks.  
© 2015 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés. Coleman®,  et  sont des marques déposées.

The Coleman Company, Inc., a Jarden Corporation company/  
une compagnie de Jarden Corporation (NYSE:JAH)